

ses propositions concordataires, en effet, dame Nydegger avait offert à ses créanciers de leur céder tout son actif, lequel ne consistait que dans « la remise de son commerce » à dame Guillermin, suivant « promesse de vente » du 27 août 1902. Ces propositions, la Caisse mutuelle de Crédits et de Dépôts les a acceptées, se déclarant ainsi d'accord à ce que la débitrice, malgré toutes saisies, vendit son fonds de commerce pour le prix en être déposé chez le sieur Barrès à fin de distribution aux créanciers concordataires en cas d'homologation du concordat. D'ailleurs, ce qui prouve bien qu'il en est ainsi et que la plaignante elle-même était partie de cette idée que sa première poursuite contre dame Nydegger (n° 50 219) était tombée par le fait de ces propositions concordataires et de leur acceptation, c'est que la dite plaignante, dans sa seconde réquisition de poursuite, du 3 février 1905, a réclamé, en plus du capital et des intérêts indiqués déjà dans la première poursuite, les frais que celle-ci avait occasionnés, tandis que, si elle avait considéré cette première poursuite comme étant encore en vigueur, elle aurait évidemment attendu de la liquidation de celle-ci le règlement des frais qui en étaient résultés.

Par ces motifs,

La Chambre des Poursuites et des Faillites,
prononce :

En tant que concluant à l'annulation de la décision de l'Autorité de surveillance des offices de poursuites et de faillites du canton de Genève, du 25 mai 1906, le recours est déclaré fondé, et dite décision conséquemment annulée. Pour le surplus, le recours est écarté comme sans objet.

120. *Entscheid vom 4. Dezember 1906 in Sachen* *Gas- und Wasserversorgung der Stadt Bern.*

Ort der Betreibung bei Betreibung auf Verwertung einer zu Pfand gegebenen Hypothekarforderung. Art. 51 Abs. 1 SchKG.

I. Am 12. Dezember 1905 wurde die Firma Döbeli & Brügger infolge Verlegung ihres Sitzes im Handelsregister von Bern gelöscht und am 20. Februar 1906 in dasjenige von Neuenburg eingetragen. Am 30. August 1906 erwirkte die Rekurrentin, Gas- und Wasserversorgung der Stadt Bern, vom Betreibungsamte Bern-Stadt gegen die genannte Firma einen Zahlungsbefehl (Nr. 55,648) auf Faustpfandverwertung. Derselbe nennt als Faustpfand eine durch eine Liegenschaft in Biel grundpfändlich versicherte Forderung von 3800 Fr., die der Betriebenen gegenüber Otto Keller in Bern zustehe.

Gegen diesen Zahlungsbefehl erhoben Döbeli & Brügger Beschwerde mit der Begründung, daß die Betreibung an ihrem Domicil Neuenburg und nicht in Bern zu führen sei. Das Betreibungsamt und die betreibende Gläubigerin machten gegenüber der Beschwerde geltend, daß es sich um ein in Bern befindliches Faustpfand handle und somit nach Art. 51 Abs. 1 SchKG Bern zulässiger Betreibungsort sei.

II. Die kantonale Aufsichtsbehörde hieß am 1. November 1906 die Beschwerde gut und hob den Zahlungsbefehl auf, indem sie ausführte: Neuenburg sei nicht nur der Wohnsitz der Betriebenen, sondern auch der Ort, an dem sich das zu verwertende Pfand befinde. Gegenstand der Betreibung auf Pfandverwertung sei nämlich hier die Forderung und nicht das sie sichernde Grundpfand. Die Forderung aber sei nach der neuesten Praxis des Bundesgerichts (Archiv 9 Nr. 82 und 113) als am Wohnsitz des Gläubigers gelegen anzusehen.

III. Diesen Entscheid hat die betreibende Gläubigerin, Gas- und Wasserversorgung der Stadt Bern, rechtzeitig mit dem Begehren um Aufrechterhaltung des Zahlungsbefehls an das Bundesgericht weitergezogen.

Die Vorinstanz erklärt, von Gegenbemerkungen zum Rekurse abzuweichen.

Die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer zieht in Erwägung:

In den von der Vorinstanz angeführten Entscheiden in Sachen Dr. Meyer und Genossen* und Weber-Stierlin** (AS Sep.-Ausgabe 8 Nr. 17 = Archiv 9 Nr. 82; Archiv 9 Nr. 113) hat das Bundesgericht als allgemeine Regel den Satz aufgestellt, daß eine Forderung (soweit nicht als Wertpapier in einer Urkunde verkörpert) in exekutionsrechtlicher Beziehung im allgemeinen als am Wohnsitz des Gläubigers gelegen anzusehen ist. Dabei wurde aber in den beiden Entscheiden die Möglichkeit vorbehalten, daß in einzelnen Fällen besondere Verhältnisse zu Ausnahmen von dieser Regel führen könnten. Ein solcher Fall liegt nun hier vor, wo es sich für das Pfandverwertungsverfahren fragt, an welchem Orte die zu realisierende verpfändete Forderung sich befindet. Hierüber ist, entsprechend den Ausführungen, die das Bundesgericht in seinem die Abmassierung im Konkurse betreffenden Entscheide vom 20. November in Sachen Konkursmasse Bloch-Brunschwig*** gemacht hat, folgendes zu bemerken: (Hier folgen wörtlich die Ausführungen des angeführten Entscheides von „Zu jener allgemeinen Regel“ bis „Mobiliarcharakter besitzt.“)

Zufolge des Gesagten muß man also die der Rekurrentin zu Pfand gegebene Hypothekarforderung als in Bern, dem Wohnsitz der Rekurrentin, befindlich ansehen. Nach Art. 51 Abs. 1 SchRG ist somit Bern zulässiger Betreibungsort, mögen die betriebenen Rekursgegner noch daselbst wohnen oder nicht, und es hat daher die Vorinstanz zu Unrecht die Betreibung als ungültig betrachtet.

Demnach hat die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer erkannt:

Der Rekurs wird gutgeheißen und damit der von der Vorinstanz aufgehobene Zahlungsbefehl Nr. 55,648 als zu Recht bestehend erklärt.

* Ges.-Ausg. 31 I Nr. 37 S. 208 ff. — ** Id. Nr. 83 S. 519 ff. = Sep.-Ausg. 8 Nr. 52. — *** Oben N° 117 S. 799 ff. (Anm. d. Red. f. Publ.)

121. Arrêt du 4 décembre 1906, dans la cause Monay, Carrard & C^{ie}.

Saisie d'immeubles; revendication du loyer par un tiers. Applicabilité des art. 106 à 109 LP. Lequel des deux articles, 106 ou 109, est applicable?

A. Le 26 mai 1906, sur la réquisition des sieurs Monay, Carrard & C^{ie}, banquiers à Morges, créanciers d'une somme en capital de 1115 fr. 75, poursuite N° 7851, l'office des poursuites du XIV^e arrondissement, à Morges, a saisi au préjudice du débiteur, Alexandre-Auguste Springer, à Buchillon, les différents immeubles dont ce dernier est propriétaire à Buchillon, et qui, paraît-il, avaient été remis à bail par leur propriétaire au sieur Marc Rottier, fermier au même lieu.

Toutes parties sont d'accord pour reconnaître qu'en vertu de l'art. 102 LP cette saisie, bien que le procès-verbal n'en dit rien, comprenait également les fruits civils de ces immeubles, soit le loyer ou fermage à payer par le sieur Rottier.

B. Par lettre du 27 juillet 1906, le sieur Charles Lévy-Schwob, à Lausanne, déclara à l'office revendiquer le loyer de 900 fr. que le fermier Rottier aurait à payer à l'échéance du 1^{er} septembre suivant.

Par avis du 8 août, l'office porta cette revendication à la connaissance des créanciers saisissants, Monay, Carrard & C^{ie}, en leur assignant, conformément à l'art. 109 LP, un délai de dix jours pour intenter action, faute de quoi ils seraient réputés reconnaître les droits du tiers revendiquant.

C. C'est en raison de cette mesure que par mémoire du 14 août, les créanciers saisissants, Monay, Carrard & C^{ie} ont porté plainte contre l'office auprès de l'Autorité inférieure de surveillance, en concluant à ce que l'avis du 8 dit fût annulé et à ce qu'il fût ordonné à l'office d'avoir à procéder au sujet de la revendication intervenue en conformité non plus de l'art. 109, mais bien des art. 106 et 107 LP. — A l'appui de ces conclusions, les plaignants soutenaient, en résumé,